390R0385

16.2.90 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 42/1

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 385/90

av den 12 februari 1990

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av kaliumpermanganat med ursprung i Tjeckoslovakien och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som fastställts för denna import

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av den 11 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska ekonomiska gemenskapen(1), särskilt artikel 12 i denna,

med beaktande av det förslag som lagts fram av kommissionen efter samråd i rådgivande kommittén enligt ovanstående förordning, och

med beaktande av följande:

A. Tidigare förfarande.

(1) Efter ett klagomål som lämnats in av European Council of Chemical Manufacturers' Federation (ECCMF) på en gemenskapstillverkares vägnar, vars produktion utgör hela gemenskapsproduktionen av kaliumpermanganat, offentliggjorde kommissionen ett uttalande i *Europeiska gemenskaperna officiella tidning*(2) om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av kaliumpermanganat, som från och med den 1 januari 1988 omfattas av KN-nummer ex 2841 60 00 (TARIC-nummer 2841 60 00 *10), med ursprung i Tjeckoslovakien, DDR och Kina, och inledde en utredning.

(2) Till följd av utredningen, som enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2495/86(3) fastställde förekomsten av dumpning och skada, erbjöd sig den tjeckoslovakiske exportören, Chemapol Foreign Trade Co. Ltd, en exportör från Kina och en exportör från DDR att göra prisåtaganden.

(3) Enligt den tjeckoslovakiske exportörens åtagande, förband sig ovannämnda företag att höja sitt exportpris med ett belopp som ansågs tillräckligt för att undanröja den skada som dumpningen hade vållat. Detta åtagande godkändes av kommissionen genom beslut 86/589/EEG(4).

B. Underlåtelse att fullfölja åtagandena och återupptagande av förfarandet.

(4) Kommissionen fick en begäran från den klagande att utreda underlåtelsen att fullfölja prisåtagandet och inhämtade uppgifter av vilka det framgick att kaliumpermanganat som exporterades av Chemapol återigen importerades in på gemenskapsmarknaden till ett mycket lågt pris, vilket tydde på att prisåtagandet inte fullföljdes och ledde till väsentlig skada för gemenskapstillverkaren. Efter att ha gett den tjeckoslovakiske exportören tillfälle att yttra sig beslöt kommissionen(5) att återuppta antidumpningsförfarandet beträffande import av kaliumpermanganat med ursprung i Tjeckoslovakien.

C. Provisoriska åtgärder.

(5) På grund av prisöverträdelsen och den skada som uppstod till följd av detta, tog kommissionen tillbaka sitt godkännande av den tjeckoslovakiske exportörens åtagande, och införde genom förordning (EEG) nr 2535/89(6) en preliminär antidumpningstull på import av den berörda produkten med ursprung i Tjeckoslovakien. Denna tull förlängdes till högst två månader genom förordning (EEG) nr 3844/89(7).

D. Vidare förfarande.

(6) Kommissionen meddelade officiellt exportören och de importörer som den visste var berörda, företrädarna för exportlandet och gemenskapstillverkaren

(1) EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1.
(2) EGT nr C 63, 18.3.1986, s. 5.
(3) EGT nr L 217, 5.8.1986, s. 12.
(4) EGT nr L 339, 2.12.1986, s. 32.
(5) EGT nr C 216, 22.8.1989, s. 7.
(6) EGT nr L 245, 22.8.1989, s. 5.
(7) EGT nr L 374, 22.12.1989, s. 1.

om återupptagandet av förfarandet och gav de berörda parterna tillfälle att besvara de frågeformulär som riktats till dem, att uttrycka sina åsikter i skrift och att ansöka om tillfälle att yttra sig.

(7) Gemenskapstillverkaren och den tjeckoslovakiske exportören återsände det tillbörligt ifyllda frågeformuläret till kommissionen och uttryckte sin åsikter i skrift. Endast fyra importörer besvarade kommissionens frågeformulär, medan de övriga antingen svarade att de inte var berörda av förfarandet eller, i de flesta fall, inte svarade alls.

De svar som skickades in av exportören och de importörer som gav sig till känna omfattade emellertid bara en del av den import till gemenskapen av kaliumpermanganat med ursprung i Tjeckoslovakien som var registrerat i den officiella gemenskapsstatistiken. Dumpningen och den skada den har vållat måste därför fastställas med hjälp av tillgängliga uppgifter, enligt artikel 7.7 b i rådets förordning (EEG) nr 2423/88. För att komplettera de saknade uppgifterna om import i de svar som exportören och importörerna skickade in användes följaktligen officiell statistik.

(8) På begäran underrättades gemenskapstillverkaren och den tjeckoslovakiske exportören om de viktigaste uppgifterna och överväganden som skulle ligga till grund för att rekommendera ett införande av en slutgiltig tull och det slutgiltiga uttaget av belopp för vilka säkerhet hade ställts i form av preliminär tull. Den tjeckoslovakiske exportören beviljades också en tidsfrist inom vilken han kunde framföra invändningar. Innan kommissionen drog sina slutsatser, tog den hänsyn till kommentarerna från gemenskapstillverkaren och den tjeckoslovakiske exportören.

(9) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga som underlag för ett beslut och gjorde kontrollbesök hos följande företag:

a) *Gemenskapstillverkare:*

- Industrial Química del Nalón SA, Oviedo, Spanien,

b) *Tillverkare i referenslandet:*

- Carus Chemical Company, Ottawa, Illonois, USA,

c) *Importörer i gemenskapen:*

- Hachemie – Hamburger Chemische GmbH, Hamburg, Tyska Förbundsrepubliken,
- Grillo Chemikaliën GmbH, Duisburg-Hamborn, Tyska Förbundsrepubliken.

(10) Kommissionens utredning av dumpning omfattade perioden 1 juli 1988 – 30 juni 1989.

E. Produkten i fråga.

I. *Beskrivning av produkten.*

(11) Den produkt som är föremål för utredningen är kaliumpermanganat, och vid rumstemperatur har den formen av en kristallisk fast kropp, rombformad, med en mörklila metallisk glans. Det är en förening av magnesium, kalium och syre vars framställning kräver två grundläggande råvaror: pirolusitmalm och kaliumhydroxid. Genom en framställningsprocess i två faser omvandlas råvarorna genom oxidation först till kaliummanganat och sedan till kaliumpermanganat.

(12) Produkten är huvudsakligen tillgänglig i tre kvaliteter: teknisk, "free-flowing" och farmaceutisk. De två förstnämnda är utbytbara för alla ändamål.

II. *Likadan produkt.*

(13) Kommissionen fann att det kaliumpermanganat som framställs i gemenskapen och det som exporteras från Tjeckoslovakien är likadana produkter i fråga om alla fysiska och tekniska egenskaper. Kommissionen kontrollerade också att det inte fanns några skillnader mellan den produkt som tillverkas i Tjeckoslovakien och den som tillverkas i USA, vilket valdes som referensland (jämför punkterna 15 och 16).

(14) Rådet drar slutsatsen att det kaliumpermanganat som importeras från Tjeckoslovakien är en likadan produkt som det som tillverkas i gemenskapen och i USA.

F. Dumpning.

(15) För att fastställa förekomsten av dumpad import från Tjeckoslovakien måste kommissionen ta hänsyn till det faktum att Tjeckoslovakien inte är ett land med marknadsekonomi, och beräkningen baserades därför på produktens normalvärde i ett land med marknadsekonomi. I detta syfte föreslog den klagande att USA skulle väljas som referensland. Eftersom USA också hade valts som referensland i den tidigare undersökningen, godkände kommissionen den klagandes förslag och fastslog att grunden för jämförelse än en gång skulle vara produktens försäljningspris på USA-marknaden. Den tjeckoslovakiske exportören gjorde inga invändningar mot detta val.

(16) Kommissionen försäkrade sig om att det inte fanns någon priskontroll i USA och att det fanns tillräcklig konkurrens till följd av omfattande import från tredje land. Dessutom kontrollerade den att den amerikanske tillverkarens priser på hemmamarknaden var i rimlig proportion till tillverkningskostnaderna och tillät en vinstmarginal. Därför bekräftar rådet kommissionens val av referensunderlag för fastställandet av normalvärdet.

(17) Normalvärdet fastställdes på grundval av de jämförbara priser som faktiskt betalades eller skulle betalas vid normal handel för likadana produkter på den amerikanska marknaden.

(18) Den försäljning på den amerikanska marknaden som låg till grund för beräkning av normalvärdet skedde till oberoende kunder, i ett handelsled som var jämförbart med exportförsäljning, med vinst och i större mängder. Det vägda genomsnittet av priserna vid denna försäljning ansågs därför representativt för priserna på den amerikanska hemmamarknaden.

(19) Exportpriserna fastställdes huvudsakligen på grundval av de priser som faktiskt betalades eller skulle betalas för den produkt som såldes för export till gemenskapen. Dock var exportpriserna för 24 % av den export som togs i betraktande grundade på tillbörligt justerad officiell gemenskapsstatistik, av de skäl som anges i punkt 7.

(20) Vid jämförelse av normalvärdet med exportpriserna tog kommissionen hänsyn, när omständigheterna så tillät och där det fanns tillräckliga bevis, till skillnader som påverkade prisernas jämförbarhet, särskilt skillnader i mängd, leverans- och betalningsvillkor samt andra försäljningsomkostnader. Alla jämförelser utfördes med priser fritt från fabrik.

(21) Dessa jämförelser visar att det förekom dumpad export till gemenskapen under utredningsperioden. Dumpningsmarginalerna, beräknade cif-priset gemenskapsgränsen, ofördullat, grundade på villkor för kontantbetalning, varierar mellan exporttransaktionerna och de importerande medlemsstaterna, och har ett vägt genomsnitt på 19,6 %. Rådet bekräftar den slutgiltiga dumpningsmarginalen.

G. Skada.

(22) Av de uppgifter som kommissionen hade tillgång till framgår att importen till gemenskapen av kaliumpermanganat med ursprung i Tjeckoslovakien, trots det gällande prisåtagandet, steg från 131 ton år 1987 till 384 ton år 1988, och utgör 166 ton för 1989 på en extrapolerad årsbasis. Följaktligen steg exportlandets marknadsandel i gemenskapen från 3,3 % år 1987 till 11,4 % år 1988 och nådde 6,6 % under de sex första månaderna 1989. Denna import var koncentrerad till marknaderna i Tyska förbundsrepubliken och Frankrike, som svarar för 94 % av importvolymen från Tjeckoslovakien till gemenskapen sedan 1987.

(23) På grund av de låga importpriserna för produkten i fråga tvingades gemenskapstillverkaren att sälja produkten på gemenskapsmarknaden till priser som antingen i genomsnitt inte täckte gemenskapstillverkarens tillverkningskostnader i de gemenskapsländer där den importerade produkten såldes, eller inte tillät denne tillverkare att i andra gemenskapsländer göra en rimlig vinst. Importpriserna hindrade inte bara gemenskapstillverkaren från att genomföra de prishöjningar som normalt hade ägt rum, utan tvingade också gemenskapstillverkaren att sänka sina priser i ett försök att bibehålla sin försäljning och marknadsandel.

(24) Vad gäller importens inverkan på gemenskapstillverkarens situation, tog man hänsyn till följande faktorer:

a) Den väsentliga skada som gemenskapstillverkaren lidit till följd av import med ursprung i Tjeckoslovakien fram till slutet av år 1986, lindrades i början genom det prisåtagande som den tjeckoslovakiske exportören erbjöd vid den tiden.

Senare övergick kaliumpermanganat med ursprung i det landet emellertid till fri omsättning i gemenskapen till priser som tydligt stred mot det överenskomna priset. Därför blev inte respiten för gemenskapens industri varaktig. Gemenskapstillverkarens kapacitetsutnyttjande har under de tre senaste åren i genomsnitt legat på den mycket låga nivån av 33 %. Dessutom ökade lagret och nådde 1 200 ton i juni 1989, vilket motsvarade ett års försäljning.

b) Gemenskapstillverkarens försäljning av kaliumpermanganat i gemenskapen minskade från 1 209 ton år 1987 till 713 ton år 1988 och till 402 ton på en extrapolerad årsbasis för 1989. Denna försäljningsutveckling, jämförd med förbrukningen i gemenskapen, visar att gemenskapstillverkarens marknadsandel föll från 25,9 % år 1987 till 21,2 % år 1988 och 16 % under första halvåret 1989.

c) Prisfallet av gemenskapens priser och pristrycket på dessa vilka båda orsakats av de låga importpriserna har ökat förlusten för gemenskapstillverkaren, som alltjämt befinner sig i en prekär finansiell situation.

d) Trots kontinuerliga avbrott i produktionen på avdelningen för kaliumpermanganat hos gemenskapstillverkaren har anställningen för de 33 personer som arbetar på den avdelningen hittills kunnat upprätthållas genom att dessa anställda har flyttats till andra avdelningar i företaget under avbrotten i produktionen. Om den finansiella situationen för produktionen av kaliumpermanganat fortsätter att förvärras och

inte förbättras inom en snar framtid, kommer den fortsatta anställningen för dessa personer att äventyras.

(25) Mot bakgrund av utvecklingen av de relevanta ekonomiska faktorerna ovan, framgår det att gemenskapstillverkarens situation har påverkats negativt. Detta kommer främst till uttryck genom minskad vinst, försäljning och marknadsandel. Under dessa omständigheter fastslås det att gemenskapens industri lider väsentlig skada. Rådet bekräftar denna slutsats.

(26) Vad gäller den dumpade importen med ursprung i Tjeckoslovakien är det tydligt att förlusten av marknadsandel och vinst hos gemenskapstillverkaren är parallell och samtidig med ökningen i importvolym från Tjeckoslovakien. Eftersom kaliumpermanganat är en priskänslig produkt, hade det prisfall på den tjeckoslovakiska importen som följde av underlåtelsen att efterleva prisåtagandet en omedelbar verkan på gemenskapstillverkaren, vilket framgår av punkt 23. Ökningen av marknadsandelen i gemenskapen för importerade produkter med ursprung i Tjeckoslovakien motsvarar också till en viss grad fallet i gemenskapstillverkarens marknadsandel.

(27) Kommissionen undersökte om skadan kunde ha orsakats av andra faktorer, som t.ex. ändringar i efterfråga, nedgång i gemenskapstillverkarens export till tredje land eller ökning av import som inte var föremål för antidumpningsåtgärder.

Förbrukningen av kaliumpermanganat i gemenskapen sjönk med nästan 40 % om förbrukningen under det första halvåret 1989, extrapolerad på årsbasis, jämförs med 1987. Denna nedgång i förbrukning kan förklara fallet i gemenskapstillverkarens försäljning, men inte minskningen av hans marknadsandel. Medan importen från Tjeckoslovakien under denna tid steg med nästan 27 %, föll gemenskapstillverkarens försäljning på gemenskapsmarknaden klart fortare än förbrukningen i gemenskapen, och följaktligen föll hans marknadsandel och vinst i gemenskapen med 38 respektive 50 %.

Gemenskapstillverkarens export till tredje land, särskilt till USA, har sedan 1987 varit stabil vad gäller volym och värde, och därför kan detta inte förklara nedgången i gemenskapstillverkarens vinst.

Import som sedan 1987 varken omfattats av antidumpningsåtgärder eller utredningar har stigit fortare än gemenskapsförbrukningen och nått en marknadsandel på 54 % i gemenskapen under första halvåret 1989. Import från USA, Taiwan och Hongkong utgör mer än 90 % av denna marknadsandel. Importen från USA har skett till priser som varit mycket högre än för den tjeckoslovakiska produkten och det finns inga bevis på dumpning.

Import från Taiwan och Hongkong har uteslutits från detta förfarande i väntan på resultatet av den utredning som kommissionen redan genomför beträffande ursprunget för denna import. Eftersom kaliumpermanganat förmodligen inte framställs i dessa länder, finns det tecken som tyder på att denna import kan ha sitt ursprung i länder som omfattas av antidumpningsåtgärder.

Av detta framgår att skada också kan ha vållats genom import från länder som inte omfattas av förfarandet. Dock skulle sådan import bara delvis bidragit till den väsentliga skada som konstaterats och inte ha påverkat de skadliga effekterna av dumpad import med ursprung i Tjeckoslovakien (jämför punkt 26).

Under dessa omständigheter kan slutsatsen dras att den dumpade importen med ursprung i Tjeckoslovakien i strid med åtagandena har haft en tydlig och väsentlig skadlig effekt på gemenskapsindustrin. Rådet bekräftar denna slutsats.

H. Gemenskapens intressen.

(28) Mot bakgrund av de allvarliga svårigheter som den berörde gemenskapstillverkaren befinner sig i skulle underlåtelse att vidta åtgärderna för att undanröja den skadliga effekten av den dumpade importen med ursprung i Tjeckoslovakien utgöra en risk för industrins överlevnad och resultera i negativa följder för sysselsättningen. Eftersom kaliumpermanganat har ett flertal användningar inom miljö, jordbruk och andra, ibland strategiska, områden är det nödvändigt för gemenskapen att behålla sin enda återstående tillverkare inom gemenskapen. Dessutom skulle de avsedda åtgärderna ha en försumbar effekt på priserna för användare inom gemenskapen vad gäller slutprodukter i vilka kaliumpermanganat ingår.

(29) Efter det att den tjeckoslovakiske exportören hade underrättats om de viktigaste uppgifter och överväganden som låg till grund för en rekommendation om införande av slutgiltig tull, erbjöd han att fullfölja det tidigare prisåtagandet. På grund av den tidigare underlåtelsen skulle återupptagandet dock inte ge gemenskapstillverkaren tillräckligt skydd, och det skulle dessutom innebära diskriminering av tredjelandsexportörer av produkten i fråga som respekterar sina åtaganden gentemot kommissionen.

Därför drog rådet slutsatsen att det är i gemenskapens intresse att åtgärder vidtas för att undanröja den skada som vållats den direkt berörda gemenskapsindustrin, och att detta bör ske genom införande av en slutgiltig antidumpningstull.

I. Tullsatsen.

(30) Efter övervägande av, å ena sidan, det försäljningspris fritt fabriken som är nödvändigt för att ge en skälig vinst åt gemenskapstillverkaren och, å andra sidan, cifpriset gemenskapsgränsen, oförtullat, för importen i fråga, fastställde kommissionen att den tull som är nödvändig för att undanröja skadan utgör 25,4 %. Undanröjandet av skadan genom höjning av importpriset till samma nivå som en sådan skadetröskel skulle medföra ett överskridande av den dumpningsmarginal som konstaterades under utredningsperioden. Följaktligen kan skadan endast undanröjas vid en nivå som inte överstiger dumpningsmarginalen på 19,6 % (jämför punkt 21). Eftersom det tidigare åtagandet inte fullföljdes, och för att förebygga både ökad dumpning och skada genom vidare sänkningar av exportpriser, anses det vidare lämpligt att införa i form av en rörlig tull. Därför fastställer rådet att skadan bör undanröjas genom en tull motsvarande den konstaterade dumpningsmarginalen och att beloppet för slutgiltig tull skall vara lika stort som den summa med vilket kilopriset netto, fritt gemenskapsgränsen, oförtullat, understiger 2,20 ecu.

J. Uttag av preliminär tull.

(31) Av de skäl som anges i punkt 15–27, anser rådet också att de belopp för vilka säkerhet har ställts i form av preliminär antidumpningstull enligt vad som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2535/89 bör tas ut slutgiltigt i en utsträckning som motsvarar den slutgiltigt fastställda tullen. Preliminär antidumpningstull som tagits ut eller säkerhet som ställts för kaliumpermanganat, vilka inte omfattas av den slutgiltiga antidumpningstullen, bör därför frisläppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull fastställs härmed för import av kaliumpermanganat med ursprung i Tjeckoslovakien, som omfattas av KN-nummer ex 2841 60 00.

2. Tullen skall vara lika stor som den summa med vilken kilopriset netto fritt gemenskapsgränsen, oförtullat, understiger 2,20 ecu.

Detta pris fritt gemenskapsgränsen, oförtullat, skall anses vara nettopriset om de faktiska försäljningsvillkoren föreskriver att betalningen görs inom 30 dagar efter avsändning. Det skall sänkas med 1 % för varje månad för vilken betalningen faktiskt uppskjuts.

3. Gällande bestämmelser för tullar skall tillämpas.

Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminär antidumpningstull enligt förordning (EEG) nr 2535/89 skall tas ut i en utsträckning som motsvarar det fastställda beloppet för slutgiltig tull.

De belopp som tagits ut och som inte omfattas av den slutgiltiga tullen skall frisläppas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1990.

På rådets vägnar

A. REYNOLDS

Ordförande